

Concours :

« Osons la poésie en italien et en allemand »

10^{ème} édition nationale de la semaine des langues 2025

Nous avons l'honneur de vous informer que le lycée Jean Monnet a remporté le titre en italien avec le poème

"Cara conchiglia"

une production de grande qualité réalisée par **Lily Ganci** et **Lalouette Clémentine**, élèves en Terminale LVB.

Le rythme, le lien fond forme, la musicalité et le style du poème sont salués par le jury et ont permis cette réussite, qui témoigne du talent et de l'implication de nos élèves. Félicitations à nos champions académiques qui ont porté très haut les couleurs de notre lycée !

Simona Sandjak
 Professeur d'italien

Lily et Clémentine, élèves de Terminale LVB, Lycée Jean Monnet, Crépy en Valois



En allemand aussi le lycée a été dignement représenté par **les élèves de 2de 5 et de 2de 12** qui se sont investis dans ce tout nouvel exercice avec enthousiasme et talent. Ils ont remporté le concours, ex aequo avec le lycée Pierre De la Ramée de Saint Quentin et le lycée Cassini de Clermont. Félicitations à eux !

Claire Vergnault, professeur d'allemand

Das Mädchen mit dem goldenen Kleid

Das Mädchen hat hundertjährige Geschichten gesehen,
Schiffe, die Seemannsträume mitgenommen haben,
Wahns, die mit Alpströmen versunken sind,
Aber seine Weisheit wird nicht mehr bewundert.

Seine wellenden Haare strahlen im Sonnenschein
Sein goldenes Kleid windelt durch die salzige Luft
Seine Haut glänzt bei Sonnenuntergang,
Aber seine Schönheit wird nicht mehr bewundert.

Es schaut gerne Möwen
gibt gerne Händen Muschel
Tanzt gerne mit dem Wind.

Mild sind seine Wellen,
Rein ist seine Blut,
Mütterlich ist das Meer, das uns behütet.




LIN QUE--CELMA *Lysoina*
RYCHTARIK--NOUBARVAN
Monika
CREMOUX *Charlotte*
DUFARDIN *Melisa*
2012, 2005
Lycée Jean Monnet.

Meerjungfrau

Mein Meer ist wie ein ruhiger Teich
Eine Meerjungfrau träumt und weint
Elfen auf dem Meer tanzen im Wind
Ruhig sind die Felsenriffe
Junge Seemänner kommen und kentern
Und die Meerjungfrau war glücklich,
Nicht laut.
Gewaltig singt die Meerjungfrau,
Findet den Kahn,
Ruft die Seemänner, die sie
Am Abend nicht finden
Und die Wellen verschlingen den Kahn.

Abby, Tara und Victor, 2de 12
Lycée Jean Monnet

Der Fischer

Das Schiff auf offenem Meer
Ein kleiner Seemann fischt
Ruhig war das Meer
Flut ist gekommen
Ist da sein normaler Tag für den Fischer ?
So beginnt er zurückzukommen
Cool war das Meer am Anfang
Hart und wellig sind nun die Wellen
Er begann zu sinken
Ruhig ist das Meer, das Schiff ist gesunken.

Tristan, Nereea, Naoufel, Marvin, 2de
Lycée Jean Monnet

Bei Sonnenaufgang

Die Krabben rennen im Sand
Der Wind bläht die Segel
Und der Strom führt das Boot auf offenes Meer

Auf offenem Meer hören die Seeleute den Sirenen gesang
Das Schiff versinkt mit den Fischern.

Auriane und Andréa, 2de 12
Lycée Jean Monnet